

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

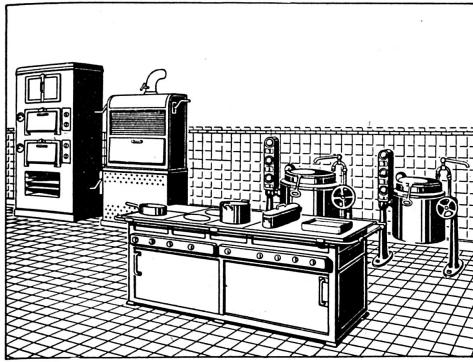
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Salvis Grossküchen-Anlagen



An der ZIKA, Stand No. 1552 prämiert mit der goldenen Medaille

Elektrische
Grosskochherde
Brat-Backöfen
Patisserieöfen
Hotelgrills
Kippkessel
Heisswasser-
Erzeuger
usw.

SALVIS A. G. LUZERN

FABRIK ELEKTR. APPARATE

Mr. R. A. Williams, Gradué de l'Université de Cambridge, Danehurst, FOLKESTONE, Angleterre, reçoit dans son home un nombre limité de jeunes gens qui désirent apprendre à fond et rapidement

la langue anglaise

Situation idéale. Sports, bains de mer, excursions. Recommandé chaleureusement par des hôteliers suisses. 1½ heure du continent.

Gesucht

in erstkl. Stadthotel: 1 tüchtige, selbständige
Economat- und Flagen-Gouvernante
 1 gewandte, englisch sprechende

Restaurationstöchter. 1 Wässcherin
 für Maschinenbetrieb. Offerthen unter Chiffre
 S. H. 2057 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Verfrauensposten
 Von erstklassigem Nervensanatorium (60–70 Personen) wird nach Übereinkunft

Generalgouvernante
 gesucht als Stütze der Hausfrau und zwar in dauernder Stellung. Selbständige Besorgung der Ressorts Wäscherie, Lingerie, Zimmer u. Office. Gewünscht wird gebildete, tüchtige, zuverlässige und gewandte (Hotelfach) Person gesetzten Alters. Offerthen unter Chiffre SH 2042 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Führendes Café-Restaurant m. Barbetrieb in Kantonshauptstadt sucht zu baldigem Eintritt energischen und gewandten

DIREKTOR

Junges Ehepaar, das schon einem ähnlichen Betriebe vorgesetzten hat, erhält den Vorzug. Unnützt sich zu melden ohne beste Zeugnisse und prima Referenzen. Ausführliche Off. mit Bild erb. unter Chiffre JH 14308 Z an die Schweizer Annoncen A.-G., Zürich, Bahnhofstrasse 100.

Im Hotelfach erfahrene Tochter, deutsch u. franz. sprechend, gesetzten Alters, flinke Kopfrechnerin, sucht Stelle als

Anfangs- oder Aide-Gouvernante

auf Anfang Juli. Off. unter Chiffre JH 3414 Z an die Schweizer Annoncen A.-G., Bahnhofstr. 100, Zürich 1.

Erstklassiges Kurhotel in Graubünden mit Jahresbetrieb sucht zu möglichst baldigem Eintritt eine tücht. u. sprachenkundige

Obersaalköchter

(neben Oberkellner), sowie eine
Kaffee- u. Personalköchin
 u. einen jüngeren, perf. franz. sprechenden

Chasseur-Liffter

Nur Reflektanten, welche speziell auf Jahresstelle reflektieren, wollen sich gef. melden. Offerthen mit Bild und Zeugnissabschriften erbeten unter Chiffre D R 2006 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Maitre d'hôtel

Wiener, 33 Jahre, drei Hauptsprachen, erfahrener Fachmann, tücht. Organisator, derzeit in Stellung als Maitre d'hôtel in erstklassigem Hotel in Paris, sucht Jahres- oder Saisonechte für die deutsche Schweiz per sofort. Langjährige Tätigkeit in Grosshotel der Westschweiz. Vorzugl. Ref. Off. unter Chiffre MA 2995 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Englisch, französisch, ital. sprechender Deutscher
sucht Engagement
 als Hoteldiener, Badewärter etc. Scheyr, München, Hess-Strasse 80/4.

Englische Sprachschule

Das beste Institut in London für Hotelangestellte beider Geschlech. zur Erlernung der englischen Sprache. Preis £ 30 für 10 wöchentlicher Kurs mit voller Pension, Einzelzimmern mit dleessendem Kalt- und Warmwasser und Zentralheizung. Das ganze Jahr geöffnet. Unterricht nur durch erstklassige englische Sprachlehrer.

English School of Languages, 6, Nicoll Road, London N. W. 10

Prospekte
 und Referenzen
 zu Diensten



PATES DE FOIE GRAS REAL TURTLE SOUP „ARSO“

Edouard Artzner, Strasbourg
 depuis 1803

„ZIKA“ STAND 1593



Eine Revolution in der Backstube

ORIGINAL- GUMPERTS- PRODUKTE

in Crémens, Eis, Kuchen und Kleingebäck, bringen unsere backfesten Früchtearomen Arbeitsparspins und höheren Gewinn. (Nicht zu verwechseln mit Essensen.)

GENERALVERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:
BECO A.-G., ZÜRICH 2, Seestrasse 321
 Telephon Uto 41.34 Verlang. Sie Gratismuster. Vor Nachahmungen wird gewarnt!

Geschirr-Spülmaschine

ist Vertrauenssache

deshalb nur

die hunderfach bewährte

MARTIN

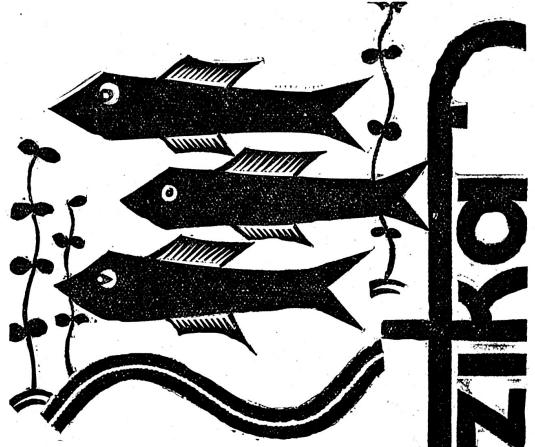
Stand Nr. 1634, Halle 5

Unsere Maschinen sind im Betrieb
 im Deutschen Musterrestaurant
 im Wiener Musterrestaurant
 im Italienischen Musterrestaurant
 bei Fa. Otto E. A. Weber, Zürich
 Stand Nr. 1632

K. Martin, Offenburg in Baden

gegründet 1865

Filialen in Frankfurt a. M. und Hamburg-Altona
 Schweiz: Alb. Storrer, Senking-Verkaufsbureau, Zürich



im fischrestaurant der zika liegt ein neuartiger bodenbelag, welcher die annehmlichkeit des parkets mit den vorzügen des linoleums verbindet. Dieser original „SUBERIT“-belag ist nur durch uns als der generalvertriebste für die schweiz zu beziehen. Kostenberechnungen bereitwillig.

meyer - müller ^{co} _{ag}
 zürich und bern stampfenbachstr. 6

Die modernste ideale ELEKTRISCHE Waschmaschine NAUSICAA

für Gas, Kohlen, Holz und elektrische Heizung. Kosten pro kg Wäsche ungefähr 25 Rappen. Die einzige Maschine, welche schmutzige und trocken in sie eingelegte Wäsche nur mit Seife, in einem einzigen Arbeitsgang, schonend wäscht, kocht, desinfiziert und spült mit Dampf von 100° C.

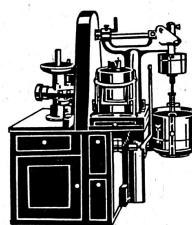
NAUSICAA
 macht Ihre Wäsche blendend weiss.

NAUSICAA WÄSCHT IHRE WÄSCHE GRATIS WÄHREND DER AUSSTELLUNG. STAND 1615, HALLE 4

M. PAUL DIEBOLD, NANCY

Generalvertretung für die Schweiz:
L. A. FAVRE, muhlegasse 14, ZÜRICH

Für Hotels, Restaurants, Sanatorien, Wäschereien, Private



„BICO“

unserne neue
 Maschinen-Anlage

Grösste Leistung auf
 kleinstem Raum

Geschirre und Gerätschaften

in extra schwerer Ausführung, in Kupfer, Aluminium, verzinkt, Silitstahl und in „Cromargan“ (rostfreier Stahl)

An der „ZIKA“: Stand Nr. 1510, Halle 1

Bill & Co. Zürich 1

Stampfenbachstrasse 14

Spezialhaus für Küchen- und Konditorei-Einrichtungen



JOS. ROTHMAYR ING.

SANITÄRE ANLAGEN

GEGR.

1866



ZÜRICH GESSNERALLEE 40
TEL. UTO 7633

ZENTRALHEIZUNGEN

HOTEL ASTORIA
HOTEL STRAUBINGER
HOTEL ELISABETHOF
HOTEL GERMANIA
HOTEL GRUBERHAUS
HOTEL MOHLBERGER
HOTEL GERKE
HOTEL HINDENBURG

GARBARSKY
Gegr. 1891
Paradeplatz 4

*Seine Henden
Seine Pyjamas
Seine Socken
Seine Cravatten
sind von Geschmack und Qualität*

Beachten Sie meine Vitrine an der Zürcher Escoffier

Bitter-Martinazzi

feinstes Apéritif

Goldene Medaille

FERNET LUGGA

erstes Schweizer Fernet

Goldene Medaille

MARTINAZZI-SYPHON-APPARAT

Mit dem Apparat von Fr. 85.— und 10 Kilo Kohlensäure erzeugen Sie 600 Liter Syphon (1—2 Cts.)

Vorführ.-Degustation St. 1783 Zürich

Allein-Vertrieb E. Luginbühl-Bögli, Aarberg (Schweiz)

Kaufen Sie nur die weltberühmten Van Berkel's Produkte

Schneidemaschinen
für Hotels, Spitäler, Sanatorien, Delikatessen usw.
Präzisionswagen
für jeden Betrieb und jede Küche
Universal-Küchenmaschine
das Ideal für jede Küche

Wir zeigen die neuesten Modelle in der

ZIKA, Stand Nr. 1570 u. Stand Nr. 1610

A. G. van Berkel's Patent & Co., Zürich

Fabriken: Rotterdam, London, Brüssel, Mailand, Wien, Berlin
La Porte (U. S. A.)

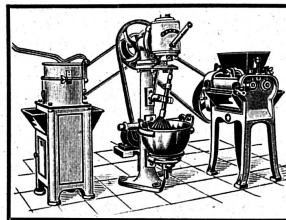
vollautomatischen Kaffeemaschinen - Anlagen

mit
Gas-, Dampf- und elektrischer Heizung
der Firma

W. M. STILL & SONS, LTD., LONDON

JAKOB LIPS, URDORF-ZÜRICH

Spezialfabrik für Konditorei- und Hotel-Maschinen



„ZIKA“
Zürich
Stand 1670
Halle VII

JACOB LIPS, URDORF-ZURICH

Fabrique spéciale pour machines de pâtisserie et d'hôtel

HOTEL's

Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt
die führende, seit über 25
Jahren bestehende Spezial-
und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich

Hotel-Immobilien
56 Bahnhofstrasse 56

Feinste Referenzen Strongste Diskretion

Durch Zufall ist in grosser Stadt der Deutsch-
Schweiz ein hübsches, fast konkurrenzloses

Grand Café mit Bar

zu verpachten

Für gewiegt: Geschäftslute glänzendes Geschäft,
Preis der Inventurübernahme ca. Fr. 28000 bar.
Nur ernste Interessenten wollen sich melden
unter Chiffre Cc 2603 Z an Publicitas, Zürich.

hotel Monopol St. Moritz-Dorf

ist per 1. Dezember 1931 zu verpachten. Modern
eingerichtetes Zweisaisongeschäft mit Jahresrestau-
rant. Ca. 80 Fremdenbetten. Event. ganze Liegen-
schaft zu verkaufen. Off. unter Chiffre EK. 2991
an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

GENERAL-VERTRETUNG: ARDA A.-G. LAUSANNE

OCCASION

A vendre à prix très avantageux

1 MARMITE

pour la CUISSON du LAIT, contenance
20 litres, en nickel pur, entièrement neuve

1 FOUR à PATISSERIE

„VOGA“ à deux fours, très peu servi
derniers modèles de la cuisine à gaz.
Illustrations et descriptions sur demande.
S'adresser sous chiffre MR 2045 à la Revue
Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Zu verkaufen

RESTAURANT

an der Basler Stadtgrenze, bekannter Ausflugspunkt, flott
eingereicht. Geschäft mit grosser Gartengastronomie, Regel-
bahn, Oekonomiegebäude etc. Freistehende Gebäudeteile
auf einer schönen Liegenschaft. Sehr gut für einen
Wirtshaus-Chef. Die Cuisines sind auch für Spezialitäten,
sehr preiswürdig. Nur wegen gänzlicher Aufgabe des
Wirtshausbesitzes. Preis gross Fr. 185000. Anz. Fr. 20—30000.
Auskunft gegen 40 Cts. erteilt Robert Bawald, Olten.

Zu verkaufen

Pension

in bester Lage Basels, mit nachweisbar
guter Rendite. 24 Zimmer in tadellosem
Zustand. Anfr. unter Chiffre Cc 6071 Q
an Publicitas Basel.

affaires intéressantes

A vendre ou à louer deux hôtels en construction
à Montana-Vermala (Valais) de 30 et 70 chambres.
Meublés dernier confort, Installation moderne.
Eau courante, situation merveilleuse. Plans à
disposition. Facilités de paiement. S'adresser
René Mérallier, Montana, Tél. 202.

Zu verkaufen

mittelgrosses, massiverbautes

HOTEL

freistehend, Nähe Fremdenzen-
trums, eignet sich auch für Sanato-
rium, Institut, Rekonvaleszenten-
oder Ferienheim, Philanthropische
Zwecke. Gell. Offerten unter Chiffre
SC 2046 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Revue-Inserate haben Erfolg!

Zu verkaufen oder zu vermieten

Hotel-Restaurant in Genf

beim Bahnhof, an Verkehrsstrasse, seit vielen
Jahren im Betrieb, vorteilhafte Bedingungen.
Ausk. durch: L. Nicole, 64, rue de Lyon, Genf.

Pour cause de santé à vendre

dans station de montagne du Valais, (pouvoir faire
les deux saisons été et hiver) à prix avantageux un
HOTEL bien meublé et bien achalandé, avec instal-
lation de deux «Frigidaires», pouvant loger 100
personnes. Situation unique, clientèle assurée. Grandes
facilités de paiement. Eventuellement le propriétaire
veut la le faire de cesser et comprendra un
bail à très long terme. Peut être immédiatement
visité, tout étant prêt pour l'exploitation. Ecrire
sous chiffre R. B. 2947 à la Revue Suisse des Hôtels à
Bâle 2.

hotel

mit Restaurant und grossen Gesellschaftssälen in
verkehrreicher Ortslage der Nordwestschweiz ist
umständelos zu verkaufen. Auskunft er-
teilt: Notariatsbüro Eugen Nagel, Olten

Die Wiederholung

vervielfacht die Wirkung der Inserate!

An der „ZIKA“ wird Schuler's Spülmittel „LAV“ verwendet.
Seifenfabrik Kreuzlingen.